

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

NORVÉGIEN

Langue vivante 2

ÉPREUVE DU MARDI 21 JUIN 2016

Séries ES/S – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Série L Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 4

Série L LVO et langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : 3 heures – coefficient : 8

Séries ST2S et STMG – Durée de l'épreuve : 2 heures – coefficient : 2

Séries STI2D, STD2A, STL – Durée de l'épreuve : 2 heures – épreuve facultative

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

Séries ES-S et Technologiques : questionnaire page 5/6

Série L : questionnaire page 6/6

L'usage du dictionnaire et des calculatrices est interdit.

Le sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6

Document 1

Metal + vikinger = sant

Siden norsk black metal slo igjennom på 90-tallet, har også interessen for norrøn kultur vokst. I slutten av august møtes vikinger og metalfolk på historisk grunn for et felles gilde.

Ideen til festivalen kom i fjor, da Eidsivablot ble arrangert på Eidsvoll som en del av markeringen av Grunnlovsjubileet. Der spilte metalbandet Enslaved og Wardruna, som begge utforsker norrøn kultur.

5 – Arrangementet, med blandingen av metal og vikingkultur, var helt utrolig. Vi måtte klype oss i armen, sier markedsjef Jardar Nygård ved Midgard historisk senter, som ligger på Borre(1) i Vestfold, et maktsentrum i vikingtiden.

Runa Strindin var arrangør for Eidsivablot, og fikk blod på tann(2). Hun er svært glad for samarbeidet med senteret, som tar seg av den kulturhistoriske delen av festivalen:

10 – Metalfolk er ofte svært interessert i vikingkulturen, og omvendt. Norske metalband er også blant de fremste formidlerne av norrøn kultur. Det så vi bl.a. da vi arrangerte en intimkonsert med Wardruna på Vikingskipene på Bygdøy(3) i Oslo som en del av metalfestivalen Inferno for noen år siden. Folkene på museet fortalte om metalfans som var der lenge etter at opptredenen var ferdig.

Vikinger, øl og metal

15 Bandsjef Einar Selvik i Wardruna – også kjent for å ha laget musikk til Tvserien *Vikings* – skal spille et akustisk sett i Gildehallen, som er en rekonstruksjon av vikingtidens festsaler.

Utenfor Gildehallen blir det utendørsscene, vikingmarked med mat, drikke, demonstrasjon av kunsthåndverk med mer. Det skal være aktiviteter for hele familien gjennom dagen.

20 – Vi håper å trekke både langveisfarende metalfans og lokale som er nysgjerrige, til festivalen, sier Jardar Nygård.

Arrangørene vil ikke gape over for mye, og håper på 2000 besøkende, selv om festivalen kan ta 3000. Det blir også en festivalcamp ved stranden, ellers setter man opp matebusser(4) inn til Horten for dem som skal ta tog eller buss hjem.

Plasthjelm? Nei takk

25 Vil det ikke være en risiko for at det dukker opp horder av brølfulle weekendvikinger med plasthjelm og horn – eller folk som har et mer ... spesielt ideologisk ... forhold til gamle norrøne symboler?

– På grunn av Quisling(5) og NS'(6) aktiviteter(7) her under krigen, har det ligget en skygge over stedet, sier daglig leder ved Midgard historisk senter Anne Doksrød.

30 – Men jeg synes det er feil å la en liten gruppe få monopol på vår felles historie og kulturarv. Det er viktig at vi tar tilbake symbolene og eierskapet til vår egen kulturhistorie.

– Det er viktig for oss å vise ekte vikingkultur istedenfor "Conanvikinger"(8) med plasthjelm, sier Runa.

35 – Jeg håper eventuelle publikummere i plasthjelm drar tilbake og sier "sånn skal det gjøres, slik de gjorde det på Midgard", sier Jardar:

– Det har jevnlig vært arrangert vikingmarkeder her siden 1994, med opptil 14 000 besøkende fra hele Europa. Dette har vokst seg til å bli det største vikingmarkedet.

– ...og beste, sier Einar Selvik, som har deltatt på flere samlinger her.

40 – For en historisk nerd er dette et viktig sted. Rikt, vakkert med skogen og sjøen. I fjor gikk 700 vikinger i fakkeltog til den ene gravhaugen, der jeg fikk fremføre en sang.

Ekte og genuint

– Jeg er veldig glad for å jobbe tett for en ekte, genuin festival sammen med folkene på Midgard, sier Runa Strindin, og nevner at det også skal bli seminarer, blant annet om hvordan brygge øl på tradisjonelt vis.

45 Både fylket, kommunen og en annen lokal arrangør, Slottsfjell, er med på laget. Tanken er å sammenflette ulike kulturuttrykk til en helhet.

50 – Dette er den nye måten å arrangere festival, man må tenke nytt. Festivalpublikumet blir eldre og etterspør høyere kvalitet, samtidig som flere ønsker å ta med seg hele familien. Så vi har også et program for barn og unge hver dag under festivalen. Vi håper å kunne formidle vikingkultur og metalhistorie til et bredt publikum, sier Runa.

– Jeg har opplevd en økende interesse for skandinavisk historie etter at jeg jobbet med TVserien *Vikings*, sier Einar Selvik:

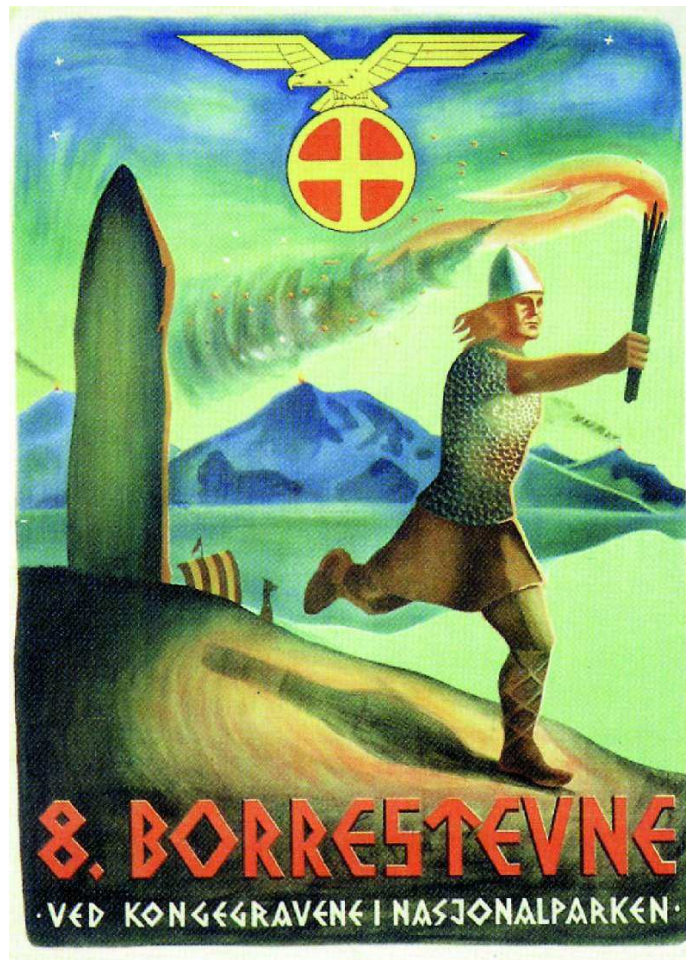
– For noen uker siden spilte jeg i Istanbul, og har aldri sett så mange vikinger så langt sør.

Fossberg/Aftenposten 01/06/2015.

- (1) Le Parc National de Borre est un endroit historique qui abrite les monticules funestes où on a trouvé pour la première fois des objets datant de l'époque viking.
- (2) L'expression "blod på tann" (sang au dent) veut dire prouver une grande satisfaction pour quelque chose et en vouloir poursuivre avec toutes ses forces.
- (3) Les navires vikings norvégiens trouvés dans des monticules funestes se trouvent aujourd'hui au Musée Viking à Bygdøy, à côté d'Oslo.
- (4) Un "matebuss" est un autobus utilisé pour transporter des voyageurs à une gare de train ou un terminal d'autobuses.
- (5) Vidkun Quisling (1887-1945) était le principal artisan de la collaboration en Norvège avec l'occupant nazi pendant la Seconde Guerre mondiale.
- (6) Nasjonal Samling (Union Nationale) était un parti d'extrême droite norvégien fondé en 1933 par Quisling. Ses membres ont participé au gouvernement collaborateur durant l'occupation allemande.
- (7) Quisling et NS ont utilisé le Parc National de Borre pour leurs meetings politiques et se sont appropriés du symbolisme de l'ancienne mythologie nordique. Plus tard, les mouvements néo-nazis ont également utilisé des symboles, tels que le marteau de Thórr.
- (8) Conan le Barbare est un personnage de fiction. Par "Conanviking" on comprend quelqu'un qui se déguise en "viking" sans prendre en compte les faits historiques

Document 2

Borrestevne arrangert i juni 1943. Kilde : <http://borreminne.hive.no/index.html>



TRAVAIL À FAIRE PAR LES CANDIDATS
des séries ES et S du BACCALAURÉAT GÉNÉRAL
et des séries STI2D, STD2A, STL, ST2S, STMG
du BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

I. COMPRÉHENSION : 10 points

Répondre en norvégien aux questions suivantes par une ou deux phrases complètes, en vous rapportant aux documents 1 et 2.

1. Hvorfor ble Eidsivablot arrangert?
2. Hvilke band spilte der?
3. Hva syntes Jardar Nygård om blandingen av metal og vikingkultur?
4. Hvorfor ligger det et historisk senter på Borre?
5. Hva er Einar Selvik kjent for?
6. Hva kan man gjøre på vikingfestival?
7. Hvem arrangerte treff på Borre i 1943?
8. Når ble arrangørene overbevist om at metal + vikinger = sant?

II- EXPRESSION : 10 points

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

*Traiter en norvégien **un sujet** au choix parmi les trois proposés ci-dessous **en 130 mots environ**.*

1. Tror du at norske metalband er gode formidlere av norrøn kultur?
2. I Norge har høyreekstreme brukt norrøn kultur for å skape sin egen identitet. Hva kan gjøres for å unngå at kulturarven tas i bruk av ekstremister?
3. Vikinger og metalmusikk er kanskje de heteste kulturelle eksportvarene fra Norge. Hvorfor tror du at interessen for disse er så stor i utlandet?

**TRAVAIL À FAIRE PAR LES CANDIDATS
DE LA SÉRIE L du BACCALAURÉAT GÉNÉRAL**

I. COMPRÉHENSION : 10 points

Répondre en norvégien aux questions suivantes par une ou deux phrases complètes, en vous rapportant aux documents 1 et 2.

1. Hvor arrangeres vikingfestivalen?
2. Hvordan kom idéen til festivalen?
3. Hva er Gildehallen?
4. Hvor mange besøkende håper arrangørene å trekke til seg?
5. Hvor lenge har de arrangert vikingmarkeder på Borre?
6. Hva kan man gjøre på vikingfestival?
7. Hva slags mennesker deltar på slike festivaler?
8. Hvem arrangerte treff på Borre i 1943?

Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également les questions n°9 et n°10.

9. Er arrangørene redde for at høyreekstreme miljøer skal misbruke festivalen?
10. Hva er det som gjør denne festivalen "autentisk" ifølge arrangørene?

II- EXPRESSION : 10 points

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Pour la série L

*Traiter en norvégien **deux sujets** au choix parmi les trois proposés ci-dessous **en 120 mots environ par sujet.***

Pour la série L approfondie

*Traiter en norvégien **deux sujets** au choix parmi les trois proposés ci-dessous **en 150 mots environ par sujet***

1. Blandingen vikingkultur og metal er "utrolig" i følge Jardar Nygård. Tror du at norske metalband er gode formidlere av norrøn kultur?
2. I Norge har høyreekstreme brukt norrøn kultur for å skape sin egen identitet. Hva kan gjøres for å unngå at kulturarven tas i bruk av ekstremister?
3. Hvilke trekk av vikingkulturen er det som gjør den så attraktiv for høyreekstreme miljøer?